

# Prueba de detección cáncer de pulmón



## Prueba de detección de cáncer de pulmón y Programa de Atención Médica del World Trade Center

### ¿La prueba de detección de cáncer de pulmón está disponible a través del Programa de Atención Médica del World Trade Center?

Sí. La prueba de detección anual de cáncer de pulmón ahora se ofrece como beneficio médico para los miembros del Programa de Atención Médica del World Trade Center (WTC) que cumplan los requisitos. Los criterios de selección se basan en la edad y en los antecedentes de tabaquismo.

### ¿Qué es la prueba de detección de cáncer de pulmón?

La prueba de detección de cáncer de pulmón busca signos de cáncer de pulmón antes de que usted sienta los síntomas de la enfermedad. La prueba que se recomienda actualmente para detectar el cáncer de pulmón es la tomografía computarizada con dosis bajas (también llamada TC con dosis bajas o LDCT, por sus siglas en inglés). El tomógrafo computado escanea el cuerpo y utiliza bajas dosis de radiación para tomar una serie de imágenes detalladas de los pulmones. Las pruebas de detección permiten un diagnóstico y tratamiento temprano, que ralentiza o incluso detiene el avance del cáncer. Pueden prevenirse muchas muertes por cáncer de pulmón si se realizan anualmente pruebas de detección en personas de alto riesgo.

### ¿Quién cumple los requisitos para que le hagan una prueba de detección de cáncer de pulmón a través del Programa de Atención Médica del World Trade Center?

Los miembros del Programa de Atención Médica del World Trade Center que presenten un alto riesgo de padecer cáncer de pulmón cumplen con los requisitos para que se les haga una prueba de detección anual de cáncer de pulmón. Esto incluye a las personas que:

Tengan entre 55 y 80 años; y

Tengan antecedentes de tabaquismo de, al menos, 30 años-paquete (un "año-paquete" consiste en fumar un promedio de 1 paquete o cajetilla de cigarrillos por día durante 1 año. Por ejemplo, una persona podría tener antecedentes de 30 años-paquete al fumar 1 paquete al día durante 30 años o 2 paquetes al día durante 15 años); y sean fumadores o exfumadores que hayan dejado el hábito por completo dentro de los últimos 15 años consecutivos.

### ¿Cuándo se deben dejar de realizar pruebas de detección?

Una vez que comienzan, las tomografías computarizadas con dosis bajas deben continuar anualmente hasta que usted cumpla 80 años, o hasta que haya dejado de fumar por completo durante más de 15 años consecutivos, o hasta que desarrolle un problema de salud que limite significativamente su capacidad o su voluntad para obtener tratamientos curativos, o hasta que se retire voluntariamente del programa.

### ¿Cuáles son los riesgos y los beneficios de las pruebas de detección de cáncer de pulmón?

Usted debe hablar con su médico para determinar si los beneficios de esta prueba son mayores que los riesgos para su cuadro médico específico.

Uno de los riesgos asociados a las tomografías computarizadas con dosis bajas son los resultados falsos positivos. Esto ocurre cuando la tomografía computarizada con dosis bajas indica que tiene cáncer de pulmón cuando, en realidad, no hay presencia de cáncer. Los resultados falsos positivos pueden causar preocupación y ansiedad, y llevar a pruebas de seguimiento y operaciones innecesarias o posiblemente riesgosas. Estos riesgos pueden reducirse mediante un manejo cuidadoso de la atención médica.

Otra cosa que hay que considerar es que las personas reciben radiación durante las tomografías computarizadas con dosis bajas. En la actualidad, se considera que la tomografía computarizada con dosis bajas no constituye una exposición significativa a la radiación, pero existe la posibilidad de que se presenten daños dado que la radiación producto de reiteradas tomografías puede causar cáncer en personas sanas.

### ¿Qué pasa si usted cumple con los requisitos para hacerse una prueba de detección con tomografía computarizada con dosis bajas, pero ya le han hecho una tomografía computarizada del tórax?

La prueba de detección con tomografía computarizada con dosis bajas es un nuevo beneficio ofrecido por el Programa de Atención Médica del World Trade Center. Desde el comienzo del programa, algunos miembros del Programa de Atención Médica del World Trade Center han recibido tomografías computarizadas del tórax para el diagnóstico y el tratamiento de

**Para más información.** Llame al 1-888-982-4748 o visite [www.cdc.gov/wtc](http://www.cdc.gov/wtc)

World Trade Center | Pentágono | Shanksville, PA

Programa de Atención Médica del WTC



diversas afecciones. Si a usted ya le han hecho una tomografía computarizada del tórax y la recomendación fue que no repitiera las tomografías, es posible que esa recomendación cambie ahora al aceptar la tomografía computarizada con dosis bajas como una importante herramienta de detección de cáncer de pulmón para pacientes de alto riesgo. Si a usted ya se le hizo una tomografía computarizada del tórax y se le recomendó que la repitiera en una fecha futura, debería seguir esa recomendación. En cualquier caso, informe a su centro clínico del Programa de Atención Médica del World Trade Center para que puedan incorporar sus resultados en un plan de largo plazo que provea pruebas óptimas sin duplicaciones. Usted no debería hacerse tomografías computarizadas del tórax con más frecuencia de la recomendada por su centro clínico del Programa de Atención Médica del World Trade Center. Tampoco debería participar en múltiples programas de pruebas de detección por tomografía computarizada con dosis bajas, dado que el mayor riesgo de radiación supera el beneficio.

#### **¿Existen otros métodos comprobados para la detección de cáncer de pulmón?**

No. Solamente se recomiendan las tomografías computarizadas con dosis bajas sin contraste para la detección de cáncer de pulmón. Las radiografías de tórax, las radiografías de tórax con análisis de esputo y el escaneo corporal no se recomiendan para la detección de cáncer de pulmón. Los primeros dos métodos de prueba no son lo suficientemente precisos para una detección temprana, y los escaneos corporales no proporcionan ninguna precisión adicional para detectar cáncer de pulmón, además de exponer al paciente a una radiación mucho mayor e innecesaria.

#### **¿Qué sucede si los resultados de mi tomografía computarizada con dosis bajas son “sospechosos”?**

Un resultado “sospechoso” quiere decir que la tomografía computarizada con dosis bajas muestra algo anormal. Esto podría significar cáncer de pulmón. También podría indicar alguna otra enfermedad pulmonar. Incluso podría ser un resultado falso positivo. Es posible que se requieran pruebas adicionales para determinar qué está mal. Estas pruebas están cubiertas por el Programa de Atención Médica del World Trade Center. Su médico hablará con usted sobre los resultados y le aconsejará qué hacer.

#### **¿Qué sucede si los resultados de mi tomografía computarizada con dosis bajas son negativos?**

Un resultado negativo significa que la tomografía computarizada con dosis bajas no muestra cáncer ni otros hallazgos anormales en ese momento. Esto no significa que usted nunca tendrá cáncer de pulmón. Su médico le dirá cuándo debe hacerse otra prueba de detección. El Programa de Atención Médica del World Trade Center ofrece una prueba de detección anual de cáncer de pulmón a los miembros que presenten un alto riesgo de padecer cáncer de pulmón.

#### **¿Qué pautas para las pruebas de detección de cáncer de pulmón utiliza el Programa de Atención Médica del World Trade Center para garantizar que se hagan pruebas de detección adecuadas para el cáncer de pulmón?**

El Programa de Atención Médica del World Trade Center sigue pautas para pruebas de detección basadas en la evidencia, establecidas por el Grupo de Trabajo sobre Servicios Preventivos de los Estados Unidos (USPSTF, por sus siglas en inglés). El USPSTF es un grupo independiente de expertos nacionales en medicina preventiva basada en la evidencia.

#### **¿El Programa de Atención Médica del World Trade Center puede ayudarme a dejar de fumar?**

Sí. Si usted cumple con los requisitos para recibir el beneficio de las pruebas de detección de cáncer de pulmón del Programa de Atención Médica del World Trade Center, también cumple con los requisitos para participar en un programa para dejar de fumar sin costo para usted. El programa para dejar de fumar puede incluir medicamentos, terapia de remplazo de nicotina y consejería.

La manera más importante de prevenir el cáncer de pulmón es no fumar y evitar la exposición al humo de tabaco. Si usted fuma, dejar de hacerlo puede reducir enormemente su riesgo de desarrollar cáncer de pulmón y este riesgo seguirá disminuyendo con el tiempo.

**Para más información.** Llame al 1-888-982-4748 o visite [www.cdc.gov/wtc](http://www.cdc.gov/wtc)

**World Trade Center | Pentágono | Shanksville, PA**

**Programa de Atención Médica del WTC**

